



International Civil Aviation Organization / Organización de Aviación Civil Internacional

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)

Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

Meeting to Develop the Airport-to-Airport Mutual Aid Project Plan

Reunión para el desarrollo del Plan del Proyecto de Asistencia Mutua de Aeropuerto a Aeropuerto

ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 28 to 29 January 2014

Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 28 al 29 de enero de 2014

**Latin American Caribbean Disaster Operations Group
Contingency Planning**

LACDOG

Airport-to-Airport Mutual Aid

Background:

Airports are critical links in the transportation infrastructure. Airports are particularly important within the transportation infrastructure of the Caribbean and Central America as in many locations they provide the first, and most efficient node for the entry to critical supplies following a disaster, either natural or manmade.

The possibility of a natural or man-made disaster in the region is a reality. Any natural or manmade disaster can quickly overwhelm the ability of an individual airport to respond via its own internal resources. In addition, any disaster that limits the ability of any regional airport to recover, would also limit the ability for disaster recovery, both within the affected country, and within the region.

Airport to airport mutual aid programmes have been successfully used in other parts of the world to provide a mechanism by which airports can assist other airports in time of critical need. The process, the protocols, and the mechanisms through which airports may assist other airports has been well-developed in the United States, and has been further studied by the Transportation Research Board (TRB), Airport Cooperative Research Programme (ACRP), and the results of those studies published in ACRP report number 73. The concept of airport-to-airport mutual aid is built upon the idea that like organizations know like organizations best.

**Grupo de Operaciones de Desastres Aeropuertos de
Latinoamérica – Plan de Contingencia**

LACDOG

Asistencia Mutua de Aeropuerto a Aeropuerto

Antecedentes:

Los aeropuertos son enlaces esenciales en la infraestructura del transporte. Los aeropuertos son particularmente importantes dentro de la infraestructura del Caribe y Centroamérica ya que en muchos lugares son el primer nodo para la entrada, y el más eficiente, para el ingreso de insumos críticos posterior a un desastre, ya sea natural u ocasionado por el hombre.

La posibilidad de un desastre natural u ocasionado por el hombre en la región, es una realidad. Cualquier desastre natural u ocasionado por el hombre puede agobiar rápidamente la habilidad de un aeropuerto individual para responder mediante sus propios recursos internos. Además, cualquier desastre que limite la habilidad de que cualquier aeropuerto regional se recupere, también limitaría la habilidad de recuperación posterior a un desastre, tanto dentro del país afectado y dentro de la región.

El uso de los programas de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto ha sido exitoso en otras partes del mundo para brindar un mecanismo mediante el cual los aeropuertos para brindar asistencia a otros aeropuertos durante un momento de necesidad crítica. Estados Unidos ha desarrollado profundamente el proceso, los protocolos y los mecanismos mediante los cuales los aeropuertos pueden asistir a otros aeropuertos; asimismo, la Junta de Investigación del Transporte [*Transportation Research Board (TRB)*] y la Investigación Cooperativa de Aeropuertos [*Airport Cooperative Research Program (ACRP)*] han realizado estudios adicionales sobre el tema y, los resultados de dichos estudios se han publicado en el Informe 73 de la Investigación Cooperativa de Aeropuertos (ACRP). El concepto de la asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto está establecido en la idea de que organizaciones similares conocen a organizaciones similares mejor que nadie.

Thus, no other organization or agency would know an airport better than another airport. Following a natural or man-made disaster, an airport is more likely to receive needed, targeted aid from another airport than from anywhere else. This concept spurned the idea of the airport-to-airport mutual aid programme. It is primarily reflected in application in the United States through two organizations, the Southeast Airports Disaster Operations Group (SEADOG) and the Western Airports Disaster Operations Group (WESTDOG).

Purpose:

The possibility of an airport receiving assistance from other airports in the time of a disaster is critical to overall recovery. The airport to airport mutual aid programme, Central American/Caribbean contingency planning effort will look to develop a framework, and appropriate planning documents, through which Caribbean and Central American countries may implement relevant elements of the airport to airport mutual aid, disaster operations group concept.

Goals:

The primary goal of the Central American/Caribbean Contingency Planning effort will be to establish very specific, relevant, and achievable recommendations and planning guidance for engaged countries such that they may be able to implement elements of the model toward their own airport-to-airport mutual aid program.

Other goals include:

- Develop a product that is useful to airports and States in developing an airport-to-airport mutual aid programme
- Development of airport-to-airport mutual aid programs recommendations regarding organizational structure
- Provide recommended organizational structures to be used by States
- Develop model communications protocols
- Write recommended procedures and forms as part of an airport-to-airport mutual aid programme
- Provide recommendations to States on how to establish a committee, a planning programme, and procedures for addressing the challenges of cross-border operations and funding
- Provide this information in the form of a guidebook that can be used by States in consideration of airport-to-airport mutual aid

Por consiguiente, ninguna organización o agencia podría conocer mejor a un aeropuerto que otro aeropuerto. Posterior a un desastre natural u ocasionado por el hombre, es más probable que un aeropuerto reciba asistencia necesaria y específica de parte de otro aeropuerto que de cualquier otra entidad. Este concepto lanzó la idea de un programa de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto. Su implementación está reflejada principalmente en Estados Unidos a través de dos organizaciones, el Grupo de Operaciones de Desastres Aeropuertos del Sureste (SEADOG), y el Grupo de Operaciones de Desastres Aeropuertos del Occidente (WESTDOG).

Propósito:

La posibilidad de que un aeropuerto reciba asistencia de parte de otros aeropuertos durante un desastre es esencial para la recuperación completa. Los esfuerzos de planificación del Grupo de Operaciones de Desastres Aeropuertos de Centroamérica /Caribe buscarán desarrollar un marco de referencia y la documentación de planificación adecuada, mediante la cual los países del Caribe y Centroamérica podrían implementar elementos relevantes del concepto de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto, del grupo de operaciones de desastres.

Objetivos:

El objetivo principal del Grupo de Operaciones de Desastres Aeropuertos de Centroamérica/Caribe será establecer recomendaciones muy específicas, relevantes y alcanzables así como una orientación de planificación para los países involucrados de manera que tengan la habilidad de implementar elementos del modelo para sus propios programas de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto.

Otros objetivos incluyen:

- Desarrollar un producto que sea útil para los aeropuertos y los Estados para desarrollar un programa de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto
- Desarrollo de recomendaciones del programa de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto respecto a la estructura organizacional
- Proporcionar estructuras organizacionales recomendadas para ser utilizadas por los Estados
- Desarrollo de protocolos de modelos de comunicación
- Redactar procedimientos recomendados y formularios como parte del programa de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto
- Proporcionar recomendaciones a los Estados sobre cómo establecer un comité, un programa de planificación y los procedimientos para tratar los retos de las operaciones de cruce de fronteras y el financiamiento
- Proporcionar esta información en forma de manual que pueda utilizarse por los Estados considerando los programas de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto

Members:

- Cuba
- Dominican Republic
- El Salvador
- Guatemala
- Haití
- Honduras
- Jamaica
- Mexico
- United States
- ICAO NACC

Program Benefits:

Participation in an airport-to-airport mutual aid program has many benefits. First, these programs serve to restore airport functions in an efficient, expeditious manner following a natural or manmade disaster. Thus, they serve as a form of insurance policy in the event of a catastrophic event that is beyond the ability of the individual airport to respond to. After all, more than any other link in the transportation system, it is the airport that provides the conduit for immediate disaster assistance to the affected population. Airport to airport mutual aid programs thus serve to maintain that link and provide what could be called continuity of operations within the area. Participating in an airport-to-airport mutual aid program offers the preparedness of the receiving airport as well as the providing airport.

Finally, by participating in an airport-to-airport mutual aid program, airports gain the benefit of learning and sharing best practices, benefit from staff professional development, and benefit by developing response and communications protocols in advance of need. After all, the time to consider critical needs and to establish a response mechanism is not at the time of a disaster.

“Airports have many operational, management, security, safety, maintenance and financial functions that require unique airport-specific qualifications and experience. This dictates the requirement that any outside entity providing aid must have the right kinds of specific qualifications and knowledge.”

ACRP73

Miembros:

- Cuba
- El Salvador
- Estados Unidos
- Guatemala
- Haití
- Honduras
- Jamaica
- México
- República Dominicana
- OACI NACC

Beneficios del Programa

La participación en el programa de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto tiene muchos beneficios. En principio, estos programas sirven para restaurar las funciones aeroportuarias de una manera eficiente y ágil después de un desastre natural u ocasionado por el hombre. Por consiguiente, sirven como un tipo de póliza de seguros ante la eventualidad de un evento catastrófico que sobrepase la habilidad de respuesta del aeropuerto individual. Después de todo, más que cualquier otro enlace en el sistema de transporte, es el aeropuerto el que brinda el conducto de asistencia inmediata ante un desastre a la población afectada. Por lo tanto, los programas de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto sirven para mantener dicho enlace y para brindar lo que podría llamarse una continuidad de las operaciones dentro del área. La participación en el programa de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto le ofrece la preparación del aeropuerto receptor, así como al aeropuerto proveedor.

Finalmente, la participación en un programa de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto obtiene como beneficio el aprendizaje y el intercambio de mejores prácticas, se beneficia del desarrollo del personal profesional y, se beneficia de los protocolos de la respuesta de desarrollo y comunicaciones con anticipación a la necesidad. Después de todo, el tiempo de considerar las necesidades críticas y de establecer un mecanismo de respuesta no es durante una situación de desastre.

“Los aeropuertos cuentan con funciones operacionales, de gestión, de seguridad, de seguridad operacional, de mantenimiento y financieras que requieren calificaciones y experiencia específica de aeropuertos. Esto dicta el requerimiento que cualquier entidad ajena que brinda asistencia debe contar con los tipos adecuados de calificaciones y conocimiento específico.”

ACRP73

Program Elements:

There are specific identifiable elements and requirements associated with airport-to-airport mutual aid.

As identified in ACRP report 73 there are six categories of urgent need to be considered:

- 1) Category I – a disaster situation that has grown too large for an airport to handle with internal resources.
- 2) Category II – a situation within the airport that has or might extend beyond the airport's footprint into the surrounding community.
- 3) Category III – a natural or man-made disaster that could obstruct the airport or employee access to the airport such that some outside expert aid is required to return the airport to service. This is the category in which airport-to-airport mutual aid can often be most useful.
- 4) Category IV – a regional disaster that does not damage the airport but that still puts extraordinary demands on the airport. This may exceed the capabilities of the local staff and this is an area where mutual aid may also be useful.
- 5) Category V – needs associated with recovery after the response phase of a disaster is an area where specialized mutual aid may be useful.
- 6) Category VI – need for an essential piece of equipment that has been damaged or otherwise compromised at an affected airport. This is an area where airport-to-airport mutual aid could facilitate the loan of equipment or parts.

By ACRP 73 there are essential characteristics of airport-to-airport mutual aid programs, they include:

- voluntary participation
- limited to aviation functions
- control by receiving airport
- no impact to the operational effectiveness of the volunteering airport or organization
- restoration of operations at the affected airport as quickly as possible
- communications protocols
- precise matching of need and aid

Elementos del programa:

Existen elementos específicos identificables y requerimientos asociados con la asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto.

Como se identificó en el informe ACRP73, existen seis categorías de necesidad urgente que deben considerarse:

- 1) Categoría I – una situación de desastre que ha crecido demasiado para que un aeropuerto la maneje con recursos internos.
- 2) Categoría II – una situación dentro del aeropuerto que ha o podría extenderse más allá del espacio ocupado por el aeropuerto hacia la comunidad que lo rodea.
- 3) Categoría III – un desastre natural u ocasionado por el hombre que podría obstruir el aeropuerto o el acceso de los empleados al mismo de manera que se requiera asistencia de expertos externa para que el aeropuerto reanude sus actividades. Esta es la categoría en la cual la asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto es más útil.
- 4) Categoría IV – un desastre regional que no daña el aeropuerto pero que representa un esfuerzo extraordinario en el aeropuerto. Esto podría exceder la capacidad del personal local y esta es un área donde la asistencia mutua podría ser muy útil.
- 5) Categoría V – necesidades asociadas con la recuperación posterior a una fase de respuesta ante un desastre, es un área donde la asistencia mutua podría ser útil.
- 6) Categoría VI – cuando existe la necesidad de un equipo en particular que se ha dañado o ha sido puesto en peligro en un aeropuerto afectado. Esta es un área donde la asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto podría facilitar el préstamo de equipo o de partes.

Para el ACRP 73 existen características esenciales de los programas de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto, las cuales incluyen:

- participación voluntaria
- funciones limitadas a la aviación
- control por parte del aeropuerto receptor
- sin impacto a la efectividad operacional del aeropuerto u organización voluntario
- restablecimiento de las operaciones en el aeropuerto afectado tan pronto como sea posible
- protocolos de comunicaciones
- combinación precisa de necesidades y ayudas

ACRP 73 also defines steps that are important in the creation of an airport-to-airport mutual aid program. They are:

- identify the need for such a program and define the common interest
- identify the stakeholders and participants
- organize a development committee
- conduct a hazard and mission analysis for all participants and eventualities establish goals and objectives based upon the common interest and the hazard analysis
- define the purpose and scope
- establish an organizational structure that will be used to develop standard operating procedures, communications protocols, a funding structure, and an update process

Other elements of consideration in the international context:

The use of airport-to-airport mutual aid programs has been established and has proven itself successful in the United States on an interstate basis. It has not been applied directly in the international arena. There are specific considerations and limitations associated with establishing such a program between sovereign states. They include, but are not limited to:

- existing international agreements and limitations thereof
- existing emergency management programs, structure, and programs within a country
- sovereignty issues
- funding limitations
- language
- culture
- differences in equipment and procedures
- differences in processes
- differences in regulatory procedures

However, even with these considerable challenges, there are elements of the airport to airport mutual aid concept that have direct applicability within the international context. Thus, it is worthwhile that this group (under ICAO guidance), further explore the airport-to-airport mutual aid concept and identify elements that can be applied to the common need.

El ACRP 73 también define los pasos que son importantes en la creación de un programa de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto. Estos son:

- identificar la necesidad de dicho programa y definir los intereses comunes
- identificar a las partes interesadas y a los participantes
- organizar un comité de desarrollo
- conducir un análisis de peligros y misiones para todos los participantes y para las eventualidades y así establecer metas y objetivos basados en el interés común y el análisis de peligro
- definir el propósito y alcance
- establecer una estructura organizacional que será utilizada en desarrollar procedimientos operacionales estandarizados, protocolos de comunicación, una estructura de fondos y un proceso de actualización

Otros elementos que deben considerarse en el contexto internacional:

Se ha establecido el uso de programas de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto y el mismo ha sido exitoso en los Estados Unidos de forma interestatal. Hay consideraciones y limitaciones específicas asociadas con el establecimiento de este tipo de programa entre los estados soberanos. Esto incluye pero no está limitado a:

- acuerdos internacionales existentes y limitaciones asociadas
- programas existentes de gestión de emergencias, estructura y programas dentro de un país
- temas de soberanía
- limitaciones de presupuesto
- idioma
- cultura
- diferencias en equipo y procedimientos
- diferencias en los procesos
- diferencias en los procedimientos normativos

Sin embargo, aún con todos estos retos considerables, existen elementos en el concepto de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto que tienen aplicación directa dentro del contexto internacional. Por ende, vale la pena que este grupo (bajo la orientación de la OACI), explore más a fondo el concepto de asistencia mutua de aeropuerto a aeropuerto e identifique los elementos que podrían aplicarse a las necesidades comunes.

First Meeting of the LACDOG Group:

- Introduction
- Purpose of the meeting
- Presentation: Disaster Operations Group concept
- Presentation ACRP73 report
- Presentation SEADOG/WESTDOG
- Presentation(s), State emergency management program(s)
- Presentation(s): State emergency response experiences
- Review of existing State emergency response programs and procedures
- Agreement on the definition, structure and purpose of the disaster operations group (DOG) concept.
- Discussion of the critical challenges to cross-border operations
- Discussion of the viability of the DOG model to the region. Discussion of the goals and objectives of the committee
- Establish goals, objectives, and discuss the idea of a pilot project. Establish timelines and controls
- Discuss next meeting
- Closing comments

Primera Reunión del Grupo LACDOG:

- Introducción
- Propósito de la reunión
- Presentación: Concepto del Grupo de Operaciones de Desastre
- Presentación: Informe del ACRP 73
- Presentación: SEADOG/WESTDOG
- Presentación(es), programa(s) de planificación de emergencias de un Estado
- Presentación(es): Experiencia de respuesta de un Estado ante emergencias
- Revisión de los programas y procedimientos existentes de respuesta ante emergencias de un Estado
- Acuerdo sobre la definición, estructura y propósito del concepto de Grupo de Operaciones de Desastres (DOG)
- Discusión de los retos críticos para las operaciones fronterizas
- Discusión de la viabilidad del modelo DOG en la región. Discusión de los retos y objetivos del comité
- Establecimiento de metas, objetivos y discusión de la idea de un proyecto piloto. Establecimiento de cronogramas y controles
- Discutir la próxima reunión
- Comentarios de clausura

ACRP 73 Expected Elements List (expanded, international)

- Define purpose and scope
- Involve all stakeholders
- Secure strong senior level support
- Establish protocols and agreements
- Establish standard operating procedures (SOP)
- Establish and maintain communications channels
- Establish minimum equipment list (MEL)
 - Electrical equipment and personnel
 - Operational supplement
 - Maintenance equipment and personnel
 - Management assistance
 - Operational backfill
- Skills, Knowledge, Abilities
- Address liability
- Address funding
- Address regulatory differences
- Establish rapid assessment procedures
- Establish request procedures
- Relationship development
- Exercise assistance and cooperation
- After action review program

Lista de elementos esperados del ACRP 73 (expandida, internacional)

- Definición del propósito y alcance
- Involucrar a todas las partes interesadas
- Asegurar un apoyo firme del nivel superior
- Establecimiento de protocolos y acuerdos
- Establecimiento de procedimientos operacionales estandarizados
- Establecimiento y mantenimiento de los canales de comunicación
- Establecimiento de la lista de equipo mínimo (MEL)
 - Equipo eléctrico y personal
 - Suplementos operacionales
 - Equipo y personal de mantenimiento
 - Asistencia gerencial
 - Relleno operacional
- Aptitudes, conocimiento, habilidades
- Abordar las responsabilidades
- Abordar el presupuesto
- Abordar las diferencias normativas
- Establecer procedimientos de evaluación rápida
- Establecer procedimientos de solicitud
- Desarrollo de relaciones
- Asistencia y cooperación en ejercicios
- Programa de revisión posterior a la acción